

GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO

2018

SECCIÓN
EUROPA
JUNIOR



Jaloli Martini Strada

La increíble historia de

DIRIGIDA POR:
Philip Einstein Lipski,
Jørgen Lerdam y
Amalie Næsby Fick

LA PERA GIGANTE

"Las mayores aventuras son las inesperadas"

NO8DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación
y Edificios Municipales

XV
SEVILLA
FESTIVAL
FESTIVAL
DE CINE
EUROPEO

1

2018

PRESENTACIÓN

FICHA TÉCNICA DE LA PELÍCULA

SINOPSIS

SOBRE EL DIRECTOR

Referencias, claves e intencionalidad

FICHA ARTÍSTICA

Personajes

DATOS Y CURIOSIDADES

PLANTEAMIENTO DIDÁCTICO

Áreas Curriculares

Competencias y Valores Pedagógicos

A. OBJETIVOS

B. CONTENIDOS

C. ACTIVIDADES PREVIAS AL VISIONADO

D. ACTIVIDADES POSTERIORES AL VISIONADO

EN LA WEB





Presentación

Estimados profesores y profesoras,

Con motivo de la XV Edición del Festival de Cine Europeo de Sevilla que se celebrará del 9 al 18 de noviembre de 2018, el Servicio de Educación del Área de Coordinación General de Distritos, Participación Ciudadana, Educación, y Edificios Municipales del Ayuntamiento de Sevilla, en colaboración con la organización del Festival de Cine, ofrece a la Comunidad Educativa sevillana, una serie de actividades y publicaciones didácticas, relacionadas con el cine en general y, en particular, con las películas que se proyectarán en la Secciones Oficiales "Europa Junior" y "Cinéfilos del Futuro" dirigidas al público infantil y juvenil. Esta Guía Didáctica que os presentamos, está pensada para apoyar al profesorado en su labor docente, ya que contiene actividades previas y posteriores al visionado del film. Nuestro objetivo final es que los más jóvenes puedan conocer, entender, comprender y amar el cine. Esperamos haber contribuido a este fin.

Adela Castaño Diéguez

Teniente de Alcalde

*Delegada del Área de Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación, y Edificios Municipales*

FICHA TÉCNICA

TÍTULO: La increíble historia de la pera gigante
(Den utrolige historie om den kæmpestore pære)

DIRECCIÓN: Philip Einstein Lipski, Jørgen Lerdam y Amalie Næsby Fick

GUIÓN: Bo Hr. Hansen (Novela: Jakob Martin Strid)

PRODUCCIÓN: Thomas Heinesen y Trine Heidegaard

Nordisk Film Production A/S

DURACIÓN: 79'

AÑO: 2017

PAÍS: Dinamarca

IDIOMA: Inglés

SUBTÍTULOS: Español

MÚSICA: Fridolin T.S. Nordso

FOTOGRAFÍA: Niels Grønlykke

MONTAJE: Hans Perk, Anders Sørensen

ESCENOGRAFÍA / VESTUARIO: Jakob Martin Strid

CALIFICACIÓN: Educación Infantil. A partir de 4 años

DISTRIBUIDORA: Pack Mágic (en España). LevelK / Kaleidoscope Home Entertainment / Uncork'd Entertainment

GÉNERO: Animación. Aventuras. Infantil

PALMARÉS. PREMIOS. CRÍTICA:

Robert Best Children's Film

Mejor guion adaptado (Academia Danesa de Cine)

SINOPSIS



Sunny Town es un pueblito costero donde siempre brilla el Sol y todo el mundo es feliz. Todo cambia el día en que desaparece JB, el alcalde de Sunny Town. El poder recae sobre Kvist, el teniente alcalde, que aprovecha para llevar a cabo su proyecto, un nuevo ayuntamiento tan grande que ensombrecerá la ciudad.

Sebastian y Mitcho, encuentran una botella con un mensaje de JB dentro y una misteriosa semilla que germina en una noche dando como resultado una pera gigante. Gracias a la ayuda de su amigo, el profesor Glykose, la pera gigante se transforma en un barco y los tres inician en una aventura en busca de la Isla Misteriosa en la que se encuentra perdido JB.

LA INCREÍBLE HISTORIA DE LA PERA GIGANTE

SYNOPSIS

2018

Sunny Town is a little seaside town where the sun is always shining and everyone is happy. Everything changes the day JB, Mayor of Sunny Town, disappears. The power falls on Kvist, Deputy Mayor, who takes advantage of it to carry out his project of such a big town hall that it will eventually shade the town.

Sebastian and Mitcho find a bottle with a message from JB inside and a mysterious seed that germinates in a single night, resulting in a giant pear. Thanks to his friend's help, Professor Glykose, the giant pear transforms into a boat and the three of them embark on an adventure in search of Mysterious Island where JB is lost.

SOBRE EL DIRECTOR



Philip Einstein Lipski, Jørgen Lerdam y Amalie Næsby Fick, todos de nacionalidad danesa, colaboran juntos por primera vez en esta película de animación. Philip había dirigido previamente el largometraje de animación *Ronal the Barbarian* (2011). Jørgen ya tenía experiencia dirigiendo filmes de animación daneses e internacionales, estando en su filmografía *Niko & the Way to the Stars* (1,2 y 3), *The Olsen Gang* y *Pettson & Findus*. Por el contrario, Amalie acaba de licenciarse en la *Danish Film School* y debuta en el cine de animación con *The Incredible Story of the Giant Pear*.

La motivación que propició esta unión fue la visión común que tenían los tres directores de crear una película comercial pero peculiar estéticamente. La magia de la obra de Jakob Martin Strid era perfecta para su objetivo: ver el mundo a través de los ojos de un niño, gobernados por la anarquía, la diversión y la imaginación.

Referencias, claves e intencionalidad

Según declaraciones de los directores a la revista ECFA (European's Children Film Association), su principal preocupación era que la adaptación que hicieran al cine de la obra de Jakob Martin Strid fuera del gusto del autor. "Complacer a Jakob Martin Strid es imposible", afirma el codirector Philip Einstein Lipski con una sonrisa.

Publicado en 2013, el libro de *La increíble historia de la pera gigante* se ha convertido en un clásico del mercado editorial nórdico y se han vendido más de 60.000 copias. Totalmente escrito e ilustrado por Strid, con un estilo muy personal y hecho completamente a mano, suponía una gran responsabilidad para los creadores del film adaptar esta obra y que quedara al gusto del autor del que valoran su talento por encima de todo y al que definen como un anarquista y un purista: "La animación es en 3D y, naturalmente, Jakob la detesta. Él preferiría que lo hubiera hecho Miyazaki", declara Lipski a la ECFA Journal.

FICHA ARTÍSTICA



Sebastian

Mitcho

JB

Profesor Glykose

Kvist

2018

Personajes

Sebastian es un chico elefante que vive en la antigua casa de su abuelo, situada en lo más alto de la ciudad, y que heredó después de que éste desapareciera en la mar años atrás. Le encanta vivir en Sunny Town y la felicidad que inunda a sus habitantes. Es muy amigo del alcalde JB y le preocupa mucho su repentina desaparición.

Mitcho es la mejor amiga de Sebastian y vive con él en su casa. También comparte su amistad con JB. Es un poco perezosa, pero le encanta ir de pesca con Sebastian. Pescando encuentra una botella en el puerto de Sunny Town, con un mensaje de auxilio de JB, que se encuentra perdido en la Isla Misteriosa.

JB es el alcalde de Sunny Town. Todos los habitantes del pueblo le aprecian y sufren su desaparición. Envía un mensaje en una botella acompañado de una mágica semilla procedente de la Isla Misteriosa.

Profesor Glykose es un científico capaz de crear auténticas locuras. Ayuda a Sebastian y Mitcho en el rescate de JB y para tal hazaña convierte el fruto de la Isla Misteriosa en el medio de

transporte que les conducirá a su gran aventura.

Kvist es el teniente alcalde de Sunny Town. Un individuo con ansias de poder que aprovecha la desaparición de JB para ocupar su puesto y llevar a cabo su malvado proyecto: construir un enorme rascacielos para ubicar el nuevo ayuntamiento y sumir al pueblo en la sombra.



DATOS Y CURIOSIDADES

- » *La increíble historia de la pera gigante* es una adaptación de la obra de **Jakob Martin Strid** que, con un estilo muy particular, escribió e ilustró a mano todo el libro.
- » El libro, publicado en 2013 en Dinamarca, se publicará este otoño en castellano y catalán por la editorial Gribaudó.
- » Cuando se publicó el libro, rápidamente se tradujo a más de ocho idiomas (un récord para un libro infantil danés). La adaptación cinematográfica ya se ha vendido en más de cien ciudades.
- » Strid tenía la obsesión de que cualquier cosa mecánica que apareciera en la película debía funcionar de verdad por lo que tuvieron que resolver muchos detalles técnicos.
- » La historia de la pera gigante tiene toques surrealistas y no busca ser moralista, sino divertir y entretener con una historia de aventuras en la que no paran de pasar cosas impensables.
- » A pesar de la amistad que une a Lipski y Strid, éste último nunca confió en que la adaptación cinematográfica de la obra resultara de su agrado. Cuando vio el piloto de la película le resultó deplorable, pero lo aceptó porque le gustó mucho a todos sus amigos. "Por lo mucho que le quiero, se lo perdono", afirmó Strid.

Áreas Curriculares

ÁREA DE CIENCIAS SOCIALES

Con esta Área nos centraremos en el estudio de las personas como seres sociales y las características generales y particulares del entorno en el que viven.

ÁREA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Nos servirá para adquirir un saber reflexivo sobre las prácticas comunicativas necesarias para vivir en la sociedad del siglo XXI, al emplear el lenguaje como medio de comunicación y de adquisición y transmisión del conocimiento.

ÁREA DE LENGUA EXTRANJERA

El dominio de lenguas extranjeras (los distintos idiomas que aparecen en las películas) contribuye al desarrollo integral de las personas, al respeto y al acceso a diferentes culturas, ayudándonos a comprender y apreciar tanto los rasgos de identidad como las diferencias.

ÁREA DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA

En esta Área trataremos de fomentar el desarrollo de la creatividad, fundamental en la educación, así como percibir, comprender y enriquecerse con diferentes realidades y producciones del mundo del arte y la cultura, como es el caso del cine.

ÁREA DE EDUCACIÓN PARA LA CIUDADANÍA Y DERECHOS HUMANOS

Se trata de establecer las prácticas y las actividades que aportan al alumnado conocimientos, competencias y comprensión y desarrollan sus actitudes y su comportamiento para ejercer y defender sus derechos y responsabilidades democráticas en la sociedad.

ÁREA DE CULTURA Y PRÁCTICA DIGITAL

Haremos comprender al alumnado las transformaciones culturales que vienen produciéndose en la sociedad actual, en la forma de concebir y asumir lo cotidiano. Utilizaremos las herramientas tecnológicas a nuestra disposición.

ÁREA DE VALORES SOCIALES Y CÍVICOS

Incidiremos en esta Área en la adopción de las actitudes y los valores que, a partir del respeto al pluralismo, la libertad, la justicia, la igualdad y la responsabilidad, contribuyan a crear una sociedad más desarrollada y justa.

Competencias

Aprender a aprender. Comunicación lingüística. Competencia cultural y artística. Competencia tecnológica. Competencias sociales y de civismo.

Valores Pedagógicos

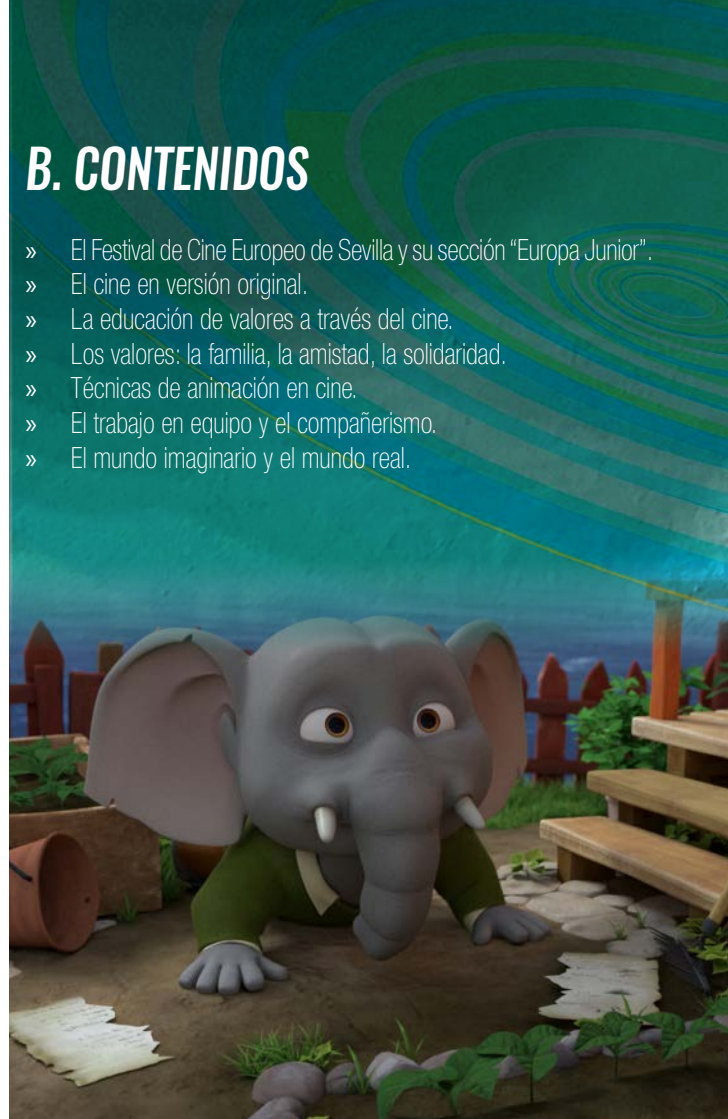
Cooperación. Amistad. Responsabilidad. Interés. Solidaridad. Lealtad. Respeto.

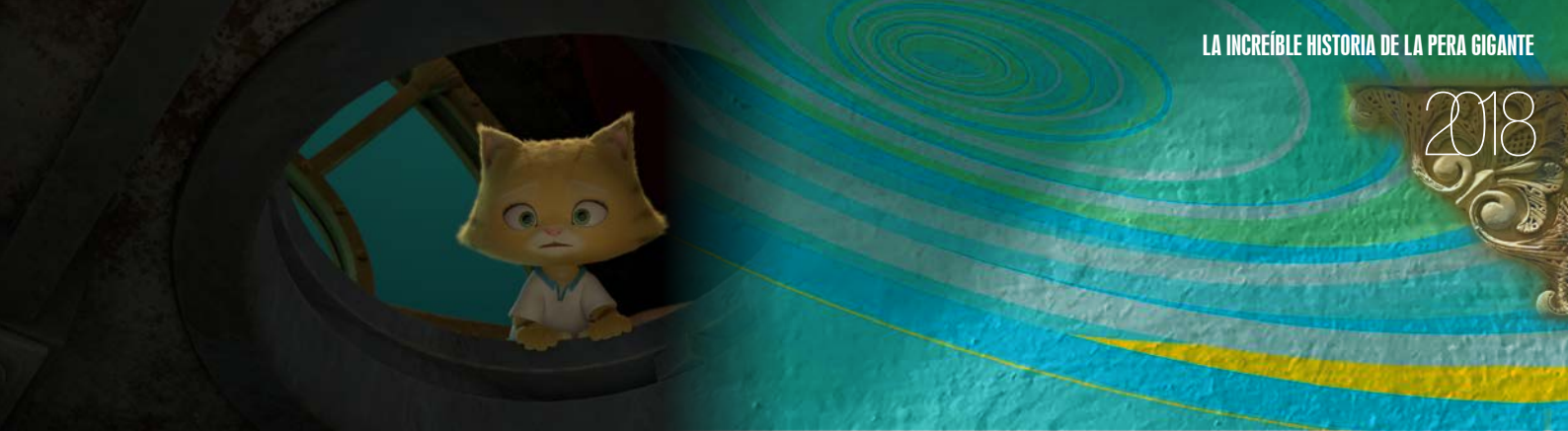
A. OBJETIVOS

- » Ser conscientes de la importancia del cine como recurso de aprendizaje. Crear expectativas ante el visionado de esta película y seguirla con atención para disfrutar de ella.
- » Promover y difundir la cinematografía europea entre la comunidad escolar de nuestra ciudad y conocer la relevancia del Festival de Cine Europeo de Sevilla.
- » Promocionar el cine en versión original.
- » Apreciar y valorar la amistad.
- » Conocer el valor educativo del cine para despertar la reflexión y la actitud crítica de nuestro alumnado.
- » Desarrollar la imaginación a través de la experiencia cinematográfica.
- » Promover el humor no sólo como un vehículo para la diversión, sino también para el aprendizaje.
- » El cine y la literatura. Aprender cómo las historias trascienden a sus formatos originales creando obras nuevas.
- » Valorar la importancia del cine como medio para conocer más sobre otras culturas.

B. CONTENIDOS

- » El Festival de Cine Europeo de Sevilla y su sección "Europa Junior".
- » El cine en versión original.
- » La educación de valores a través del cine.
- » Los valores: la familia, la amistad, la solidaridad.
- » Técnicas de animación en cine.
- » El trabajo en equipo y el compañerismo.
- » El mundo imaginario y el mundo real.





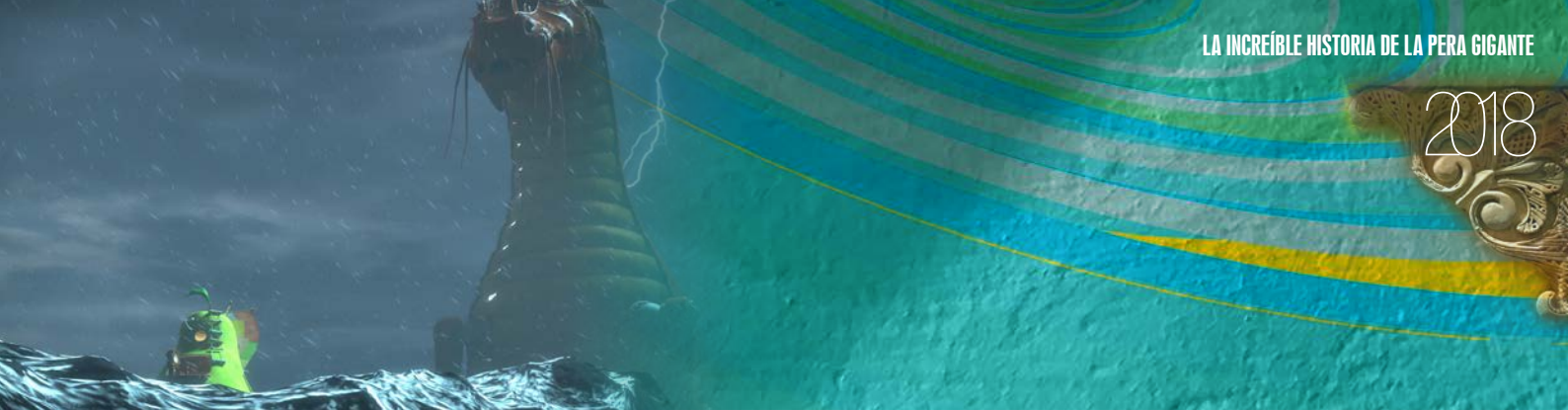
C. ACTIVIDADES PREVIAS AL VISIONADO

1. La película es una adaptación del libro de Jakob Martin Strid. Busca información sobre la obra original. ¿Crees que la adaptación al cine es necesaria? ¿Qué función piensas que tiene contar una historia en un formato diferente al que fue concebido?
2. *La increíble historia de la pera gigante* es un relato de aventuras. En la animación es muy habitual este género. Piensa en tu película de aventuras favorita y comparte tu opinión con tus compañeros/as. ¿Cuántos compañeros/as coincidirán contigo?
3. Hay muchas películas que están basadas en una novela o un cuento. ¿Conoces alguna? Busca el origen de algunas de tus películas favoritas y quizá puedas llevarte una sorpresa.
4. Seguro que tienes un libro, o quizá varios, que te encantan. ¿Adaptarías alguno de ellos al cine? ¿Harías algún cambio en la historia para que se adaptara mejor a la gran pantalla?
5. Haz un visionado del tráiler. Verás que está plagado de acción y aventuras. ¿Qué debe tener una película de aventuras para que sea increíble? Da rienda suelta a tu imaginación y escribe una pequeña sinopsis de la película de tus sueños.
<https://www.packmagic.cat/es/films/la-increible-historia-de-la-pera-gigante/>



PRE-VIEWING ACTIVITIES

1. *The film is an adaptation of Jakob Martin Strid's book. Search for information about the original work. Do you think that film adaptations are necessary? What function it has telling a story in a different format from the one it was originally conceived?*
2. *The Incredible Story of the Giant Pear is an adventure story. This genre is quite usual in animation. Think about your favourite adventure film and share your opinion with your schoolmates. How many of them will agree with you?*
3. *There are lots of films that are based on a novel or a short story. Do you know any? Look for the origin of some of your favourite films and you might find a surprise.*
4. *You surely have a book, maybe some, that you love. Would you adapt some of them to cinema? Would you make any change to the story to be better adapted to the big screen?*
5. *Make a viewing of the trailer. You'll see it's full of action and adventures. What should have an adventure film to be amazing? Let your imagination run riot and write a short synopsis of your dream film.*
<https://www.packmagic.cat/es/films/la-increible-historia-de-la-pera-gigante/>



D. ACTIVIDADES POSTERIORES AL VISIONADO

1. En la película transforman una pera gigante en un barco para zarpar en busca de su amigo JB. Si tuvieras que usar un medio de transporte para tu aventura, ¿cuál sería? Imagina el contexto y el motivo por el que utilizarías ese vehículo (puedes inspirarte en la actividad 5 de la sección anterior).
2. Nuestros protagonistas se enfrentan a diferentes retos para llegar a la Isla Misteriosa. Muchos deberían darles miedo, pero luchan contra ello para rescatar a su amigo JB. ¿Qué es lo que más miedo te da? ¿Serías capaz de vencer ese miedo para salvar a tu mejor amigo/a?
3. En Sunny Town valoran mucho la luz del Sol y esto hace felices a sus ciudadanos. El malvado Kvist pretende construir un edificio tan alto que tapaná la luz del Sol. ¿Por qué crees que es tan importante la luz solar para los habitantes de Sunny Town? ¿Podrías vivir en una ciudad donde apenas brillara el Sol? Comparte tu opinión con tus compañeros para establecer un coloquio en clase.
4. Busca imágenes del libro original de Jakob Martin Strid y compáralas con la animación de la película. Verás la diferencia que existe entre un dibujo hecho a mano y una animación en 3D. ¿Qué tipo de imagen te resulta más adecuada? ¿Crees que podría haberse hecho la misma película con animación tradicional (2D)? ¿Qué crees que motiva a los creadores de la película a utilizar este tipo de animación?
5. Para la animación es imprescindible contar con el trabajo de los actores de doblaje. ¿Sabes qué es un actor de doblaje y en qué consiste su trabajo? ¿Te gustaría ponerle voz a algún personaje de animación? ¿A quién?



POST-VIEWING ACTIVITIES

1. *In the film, a giant pear is transformed into a boat to set sail in search of their friend JB. If you had to use a means of transport for your adventure, which one would you choose? Imagine the context and the reason why you would use that vehicle (you can get some inspiration from activity 5 in the previous section).*
2. *Our protagonists face different challenges to arrive at Mysterious Island. Lots of them should scare them, but they fight to rescue their friend JB. What do you fear most? Would you be able to overcome that fear to save your best friend?*
3. *Sunlight is highly valued in Sunny Town, and this makes their citizens happy. Evil Kvist tries to build a building so high that it will cover the sunlight. Why do you think sunlight is so important to the people of Sunny Town? Could you live in a city where the Sun barely shines? Share your opinion with your schoolmates to start a discussion in class.*
4. *Look for some pictures from the original book by Jakob Martin Strid and compare them with the film animation. You'll see the difference between a handmade drawing and 3D animation. What kind of image looks more appropriate for you? Do you think the same film could have been made with traditional animation (in 2D)? What do you think motivates the creators of the film to use this type of animation?*
5. *It is essential for animation to count on the work of voice actors. Do you know what a voice actor is and what is his work? Would you like to dub some animation character? Who?*



“¿Realmente eso ha crecido de una semilla tan pequeña?”
(Sebastian)

EN LA WEB

<https://www.packmagic.cat/es/films/la-increible-historia-de-la-pera-gigante/>
<https://www.dropbox.com/s/yegd2cinf53swt/DEFdossierPeraGegantCAST.pdf?dl=0>

GUÍAS DIDÁCTICAS DE LA SECCIÓN EUROPA JUNIOR

1. LA INCREÍBLE HISTORIA DE LA PERA GIGANTE
2. STRIKE
3. MARNIE'S WORLD
4. NEXT DOOR SPY
5. GASTON

GUÍAS DIDÁCTICAS DE LA SECCIÓN CINÉFILOS DEL FUTURO

6. OLD BOYS
7. THE TOWER
8. FUNAN
9. RUBEN BRANDT, COLLECTOR
10. OBEY
11. JELLYFISH
12. TWO FOR JOY
13. CHRIS THE SWISS
14. LA FÊTE EST FINIE



Juan Espadas Cejas
ALCALDE DE SEVILLA

Adela Castaño Diéguez
TENIENTE DE ALCALDE
DELEGADA DE COORDINACIÓN GENERAL DE DISTRITOS,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA,
EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Manuel Reina Carmona
DIRECTOR GENERAL DE EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Teresa García García
COORDINADORA DE COORDINACIÓN GENERAL DE DISTRITOS,
PARTICIPACIÓN CIUDADANA,
EDUCACIÓN Y EDIFICIOS MUNICIPALES

Carmen Navarro García
JEFE DE SERVICIO DE EDUCACIÓN

José Antonio Góngora Venegas
JEFE DE SECCIÓN DE PLANIFICACIÓN,
PROMOCIÓN Y ACTIVIDADES EDUCATIVAS

COORDINADOR DE LA PUBLICACIÓN
Departamento de Programas Educativos
Victor Pardiña Marcos

ELABORACIÓN Y COMPILACIÓN DE TEXTOS
PARA ZARTMO07 PROMOCIÓN CULTURAL Y EDUCATIVA S.L.
Julián Pérez Rodríguez, María Luisa Herrera Serrano, Cristina Sánchez García,
Moisés López Rojas, Lamberto Julio Ruiz García, Carmen María Pérez Pérez,
Antonio Cuesta Pérez, Julián Pérez Delgado y Teresa Roca Hurtado.

DISEÑO, EDICIÓN GRÁFICA Y MAQUETACIÓN
PARA ZARTMO07 PROMOCIÓN CULTURAL Y EDUCATIVA S.L.
www.bpscreatividad.com

COLABORACIÓN
ICAS-Ayuntamiento de Sevilla
XV SEVILLA FESTIVAL DE CINE EUROPEO
Director: **José Luis Cienfuegos**

NO8DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA
Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana,
Educación y Edificios Municipales

Las fotografías e ilustraciones de esta guía han sido facilitadas por las distribuidoras o productoras de las películas y son de su propiedad.

SEVILLA, octubre 2018

1

GUÍA DIDÁCTICA PARA EL PROFESORADO

2018

SECCIÓN
EUROPA
JUNIOR

LA INCREIBLE HISTORIA DE LA PERA GIGANTE

DIRIGIDA POR: Philip Einstein Lipski, Jørgen Lerdam y Amalie Næsby Fick



www.festivalcine Sevilla.eu



SEVILLA FESTIVAL DE CINE EUROPEO



SEFF_2018

NO8DO

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

Coordinación General de Distritos,
Participación Ciudadana, Educación
y Edificios Municipales

XV
SEVILLA
FESTIVAL
FESTIVAL
DE CINE
EUROPEO